

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 23 (1914)  
**Heft:** 52

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



No. 52  
BASEL  
26. Dezember  
1914

No. 52  
BASEL  
26. Dezember  
1914

Dreißundzwanzigster Jahrgang  
Erscheint jeden Samstag  
Organ und Eigentum des  
Schweizer Hoteller-Vereins

Vingt-troisième Année  
Paraît tous les Samedis  
Organe et Propriété de la  
Société Suisse des Hôteliers

Die Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis. Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

ALLEINIGE INSERTATEN-ANNAHME: RUDOLF MOSSE, Annoncen-Expedition  
Zürich, Basel, Aarau, Biel, Bern, Chur, Glarus, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Berlin, Breslau, Dresden, Düsseldorf, Frankfurt a. M., Hamburg, Köln a. Rh., Leipzig, Magdeburg, Mannheim, München, Nürnberg, Prag, Strassburg i. Els., Stuttgart, Wien  
SCHWEIZ: Jährl. Fr. 10.—, halbjährl. Fr. 6.—, vierteljährl. Fr. 3.50, 2 Monate Fr. 2.50, 1 Monat Fr. 1.25. RUSLAND  
(inkl. Portozuschlag): Jährl. Fr. 15.—, halbjährl. Fr. 8.50, vierteljährl. Fr. 4.50, 2 Monate Fr. 3.20, 1 Monat Fr. 1.60.

LES ANNONCES sont uniquement reçues par RUDOLF MOSSE, Agence de Publicité  
DÉPÔT: CHAMONIX, SUISSE: 12 mois fr. 10.—, 6 mois fr. 6.—, 3 mois fr. 3.50, 2 mois fr. 2.50, 1 mois fr. 1.25. ÉTRANGER  
La petite ligne ou son espace 25 cts., pour les annonces provenant de l'étranger 55 cts.; réclames  
fr. 1.— par petite ligne, réclames provenant de l'étranger 1.25. Sociétaires 50%, de remise.  
ABONNEMENTS: (frais de port compris): 12 mois fr. 15.—, 6 mois fr. 8.50, 3 mois fr. 4.50, 2 mois fr. 3.20, 1 mois fr. 1.60.

Postcheck- & Giro-Konto No. V, 85 • Redaktion und Expedition: St. Jakobstrasse No. 11, Basel. • TÉLÉPHONE No. 2406. • Rédaction et Administration: St. Jakobstrasse No. 11, Bâle. • Compte de chèques postaux No. V, 85 • Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: E. Stigeler, Basel. • Druck: Schweizerische Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

**AVIS**

Des Neujahrstages halber gelangt die nächste Nummer der «Hotel-Revue» einen Tag früher zur Ausgabe; wir ersuchen daher unsere Inserenten, uns ihre Annoncenaufträge bis spätestens Mittwoch mittags zukommen zu lassen.

Expedition der «Hotel-Revue».

**Hotelfachschule**  
des  
Schweizer Hoteller-Vereins in Cour-Lausanne  
Gegründet 1892.

Am 1. Februar 1915 beginnt ein neuer  
**Kochkurs**  
mit 3½monatiger Dauer für Damen u. Herren.  
Auskünfte und Unterrichtsplan durch die  
Direktion der  
Hotelfachschule in Cour-Lausanne.

**Ecole professionnelle**  
de la  
Société suisse des Hôteliers à Cour-Lausanne  
Fondée en 1892.

Le 1<sup>er</sup> Février 1915 commencera un nouveau  
**Cours de cuisine**  
d'une durée de trois mois et demi, pour  
dames et messieurs.  
Pour renseignements et plan d'enseignement  
s'adresser à la  
Direction de  
l'Ecole Hôtelière à Cour-Lausanne.

**Ecole professionnelle**  
à Cour-Lausanne. Fachliche Fortbildungsschule  
in Cour-Lausanne.

**Ziehungsliste**  
der für 1914 ausgelosten  
100 Anteilsscheine,  
zahlbar bei der  
Kantonalbank in Lausanne  
gegen Einsendung der  
quittierten Anteilsscheine.

Nos.							
198	206	210	214	221	238	241	247
250	253	261	267	288	293	296	297
803	815	821	830	836	848	864	867
873	875	878	883	884	889	894	899
911	915	922	925	970	971	973	975
985	987	988	991	994	998	1004	1016
1018	1021	1022	1027	1028	1029	1032	1034
1036	1039	1040	1044	1046	1047	1053	1057
1059	1077	1079	1082	1084	1087	1090	1091
1092	1094	1115	1117	1120	1125	1127	1128
1130	1137	1138	1139	1143	1144	1147	1148
1160	1162	1165	1178	1181	1184	1185	1187
1191	1193	1197					

**Neujahrsgatulationen.**

Seit Jahren hat sich unter unsern Mitgliedern die praktische Sitte eingebürgert, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die Fachliche Fortbildungsschule von den zereemoniellen Neujahrsgatulationen zu entbinden. Da diese Gaben dem Tschumi-Fonds zur Erhaltung und Förderung der Fachschule zufließen, laden wir unsere Herren Kollegen ein, einen beliebigen grossen oder kleinen Betrag zu gunsten dieses Fonds an die Redaktion der «Hotel-Revue» (Post-Checkkonto No. V. 85) in Basel einzusenden.

Die Spender, deren Namen im Organ veröffentlicht werden, betrachten sich dank ihrer Gabe von der Versendung von Neujahrsgatulationskarten entbunden.

Von einem Vereinsmitglied ist dem Vorstand die Anregung unterbreitet worden, es möchte ein Teil der diesjährigen Beiträge zur Ausrichtung eines kleinen Neujahrsgeschenkes an unsere an der Grenze stehenden Truppen verwendet werden.

Der Vorstand hat diese Anregung sehr begrüsst und hat beschlossen, die Hälfte der eingehenden Barbeiträge zu gunsten des genannten patriotischen Zweckes zu verwenden.

Diejenigen Spender, welche mit diesem Verteilungsmodus nicht einverstanden sein sollten, sind gebeten, dem Zentralbureau Mitteilung zu machen und ihm gleichzeitig Beitrag Verwendung finden soll.

Lucerne, den 23. Dezember 1914.  
Schweizer Hoteller-Verein,  
Der Präsident: O. Hauser.

**Souhaits de Nouvelle-Année.**

Depuis des années nos Sociétaires se sont accoutumés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'Ecole professionnelle. Ces dons seront versés au Fonds Tschumi pour le maintien et le développement de l'Ecole professionnelle et nous croyons devoir inviter nos chers Collègues à bien vouloir envoyer à la rédaction de l'«Hotel-Revue» (Compte de Chèques postaux No. V. 85) toute somme qu'il leur plaira d'offrir en faveur de cette institution.

Les noms des donateurs seront publiés dans l'organe et ces derniers peuvent, grâce à leur subsidie, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Un sociétaire a soumis à notre Comité la proposition d'employer une partie des contributions de cette année pour donner des étrennes à nos braves soldats de l'armée suisse qui gardent nos frontières.

Le Comité a accepté cette proposition avec plaisir et a décidé d'employer la moitié des contributions faites en espèces en faveur du but patriotique indiqué.

Les donateurs qui ne seraient pas d'accord avec ce mode de répartition sont priés d'en informer le Bureau central en lui donnant des instructions relativement à l'emploi de leurs contributions.

Lucerne, le 23 Décembre 1914.  
Société Suisse des Hôteliers,  
Le président: O. Hauser.

**A. Geschenkte Anteilsscheine der Hotelfachschule:  
Des de parts financières à l'Ecole  
professionnelle hôtelière:**

Hr. E. Christen, Comestibles, Basel. Fr. 100.—  
ein Anteilsschein

**B. Barbeiträge:  
Contributions en espèces:**

**Bis zum 10. Dezember eingegangene Beträge:  
Sommes versées jusqu'au 10 décembre:**

- Hr. C. Flück-Steiner, Basel Fr. 20.—
- III. Gebrüder Hauser, Hotel Schweizerhof, Luzern » 20.—
- Mr. E. Hüni, Dir., H. Métropole, Genève » 10.—
- Hr. J. Hüser, H. Châteauf-Gütsch, Luzern » 10.—
- III. Kapfenberger & Bisinger, H. Adler-Stadthof, Lugano » 10.—
- Hr. C. Wagner, Hotel Wagner, Luzern » 10.—

**Vom 11. bis 17. Dez. eingegangene Beträge:  
Sommes versées du 11 au 17 décembre:**

- Tit. A.-G. Grand Hotel Engadiner Kulm, St. Moritz-Dorf Fr. 20.—
- Tit. A.-G. Grand Hotel National, Luzern » 20.—
- MM. Balzeri & Cie., Gd. Hotel Métropole, Mail » 10.—
- Hr. Fr. Brunner, Hotel Halm, Konstanz, u. Hr. M. Brunner, Insel-Hotel, Konstanz » 20.—
- Hoirs H. Bundt, H. Continental, Lausanne » 10.—
- Hr. W. Doepfner, Hotel Gotthard, Luzern » 10.—
- Hr. P. Elwert, Hotel Central, Zürich » 10.—
- Frl. S. Gassmann, H. Washington, Lugano » 5.—
- Hr. Julius Grünwald, Hotel Bauer-Grünwald, Venedig » 20.—
- Hr. H. Marbach, Hotel Bären, Bern » 10.—
- Hr. Marco Malini, Télégraph, St. Moritz » 5.—
- Mr. R. Pasche, Dir., Hotel Beau-Séjour, Lausanne » 10.—
- Hr. P. Pester, Dir., Kurhaus Val Sinestra, Sent » 10.—
- Hr. J. Romer, Rest. Kronenhalle, Zürich » 5.—
- Mr. Jean Scheuer, Hotel St. Gotthard-Terminus, Lugano » 10.—
- III. Schöp & Cie., Zürich » 5.—
- Hr. E. Seiler, Hotel Métropole, Interlaken » 10.—
- Hr. G. Wehrle, Hotel Central, Basel » 5.—

**Vom 18. bis 23. Dez. eingegangene Beträge:  
Sommes versées du 18 au 23 décembre:**

- Mr. A. Ahlburg, Directeur, Grand Hotel des Alpes, Territet Fr. 20.—
- Mr. A. R. Armlinger, Hotel Richemond, Genève » 20.—
- Frl. B. & O. von Arx, Hotel Victoria, Oberhofen » 10.—
- MM. Balli & Cie., Grand Hotel Locarno » 20.—
- Tit. Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich » 10.—
- Simplon, Lausanne » 10.—
- Hr. J. Borsinger, Verenhof-Limmathof, Baden » 20.—
- Hr. F. Eggimann, Dir., Bellevue Palace, Bern » 10.—
- Mr. O. Girard, Hotel Bristol-Savoy, Lyon » 10.—
- Hr. L. Gredig, H. Kronenhof, Pontresina » 20.—
- Hr. Hermann Häefeli, Hotel Schwanen & Rigi, Luzern » 10.—
- Hr. C. G. Hölbling, Zürich » 10.—
- Mr. Max Hoton, Direct., Hotel National, Genève » 10.—
- Hr. K. Illi, Kurhaus Weissenstein » 5.—
- Hr. O. Keppeler, Dir., Hotel Baur au Lac, Zürich » 10.—
- III. Kretz Söhne, Hotel Bernerhof, Bern » 20.—
- Hr. A. Kummer-Wenger, Grand Hotel Victoria & Bahnhofbuffet, Zürich » 20.—
- Hr. R. Mader, Direktor, Hotel Wallballa, St. Gallen » 15.—
- Hr. E. Manz, Hotel St. Gotthard, Zürich » 20.—
- Hr. J. Müller, Hotel Germania-Deutscher Hof, Luzern » 5.—
- M. L. Müller, Carlton Hotel, Lausanne » 5.—
- MM. F. & E. Reiss, Territet » 10.—
- Tit. Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich » 10.—
- Mr. P. Schlenker, Hotel Victoria, Genève » 10.—
- III. Gebr. Seiler, Kurhaus Bellevue, Kleine Scheidegg » 10.—
- Hr. W. Spaeth, Hotel Bayerischer Hof, Lindau » 10.—
- Mr. W. Stettin, Dir., Gaux Palace Hotel, Gaux » 10.—
- Mr. J. Sumser, Hôtels Cécil & Savoy, Lausanne » 10.—

**Vertragen wir uns!**

Von dem gewaltigen Choc, der sie im Monat August durch den Ausbruch des grossen Krieges traf, beginnt sich die Wirtschaftslage unseres Landes langsam zu erholen. Was das ganze Geschäftsleben zuerst bis ins Innerste erschütterte, eine Katastrophe grössten Umfanges fast unaussprechlich, so lässt sich nun auf Grund der heutigen Situation hoffen, dass es dank der wirtschaftlichen Kraft und Gesundheit des Landes gelingen wird, diese letzten Konsequenzen zu vermeiden. Man verstehe uns recht, die Schäden, die unserer Volkswirtschaft zugefügt wurden, sind wahrlich ernst genug und es wird Jahre lang dauern, bis ihre Spuren gänzlich verwischt sind, bis Handel, Industrie, Gewerbe und Verkehr ihre frühere Blüte erreicht haben. Weit entfernt davon, normal zu sein, hat sich jedoch der allgemeine Geschäftsverkehr, als die Achtung vor unserer Neutralität seitens der Kriegführenden einmal feststand, merklich belebt, die Bahnverwaltungen haben wieder Schnellzüge eingeführt, die Distribution der Posttaschen erfuhre eine dankenswerte Erweiterung, das Telephon ist dem Verkehr uneingeschränkt freigegeben worden und im Handel verspürt man ein langsames Wiederaufleben vermehrter Tätigkeit, alle Beweise dafür, dass das Vertrauen in die Zukunft unseres Volkes trotz aller äusseren Gefahren zurückkehrte.

Als Zeichen, dass die ersten Sorgen der Zeit eine wesentliche Abschwächung erfahren, darf vielleicht auch der Umstand genannt werden, dass die kleinen Gehässigkeiten und Befehdungen, mit denen die Hotellerie vor dem Kriege da und dort bedacht wurde, in der letzten Zeit wieder neu aufleben. Denn wir sagen uns: wenn man Musse hat und es einem Vergnügen macht, dem Nachbarn Verlegenheiten zu bereiten, ihm öffentlich blosszustellen, so kann die Sorge im eigenen Haus nicht mehr so drückend sein. Diese Rolle des beleidigten «Nachbarn, der nicht in Ruhe leben darf», scheint man aber in gewissen Kreisen neuerdings dem Hotelwesen zugezuckt zu haben, wenigstens wagen sich vereinzelt wieder Angriffe hervor, die bekunden, dass die alten Gegner des Fremdenverkehrs noch lange nicht abgetan sind und bei passender Gelegenheit ihr leichtfertiges Spiel immer wieder anwenden. Grosse Tragetraite haben wir solchen «querelles allemandes» allerdings nie beigegeben, da sie die Bedeutung der Hotelindustrie nicht zu mindern vermögen; wir hätten daher unter den momentanen Verhältnissen auch gerne darauf verzichtet, auf diese Dinge einzutreten, schon um den Neidern und Nörglern nicht zu viel Ehre zu erweisen. Da aber kürzlich in mehreren waadtländischen Blättern Angriffe erschienen, die geeignet sind, in Hotellerkreisen zu verletzen und überdies manche Unrichtigkeiten enthalten, so müssen wir die freiwillig übernommene Zurückhaltung ausnahmsweise aufgeben.

Um den im Ausland herumgebotenen, etwas phantastischen Gerüchten über eine angeblich bevorstehende Hungersnot in der Schweiz entgegenzutreten, erschien vor einigen Wochen in schweizerischen Tagesblättern die Mitteilung, die Wirtschaftslage unseres Landes sei den Umständen gemäss zufriedenstellend, dass namentlich an Lebensmitteln kein Mangel herrsche und die Fremden daher getrost auf Besuch kommen dürfen, da wir mit allem Notwendigen versehen seien, um

ihren Ansprüchen gerecht zu werden. Diese Berichtigung eines unsern Hotelgewerbe sehr nachteiligen Gerüchtes scheint nun offenbar nicht überall richtig verstanden worden zu sein. In wertschweizerischen Zeitungen besonders hat man daran Anstoss genommen und bemüht man sich, die Sache so darzustellen, als ob die Richtigstellung nur dem Zwecke diene, dem Ausland im Interesse der Hotelindustrie Sand in die Augen zu streuen. Ein Korrespondent des *«Feuille d'avis de Grandson»* nimmt sogar Anlass, den Hoteliers deshalb eine bissige, mit allerlei Gehässigkeiten gepfefferte Strafpredigt zu halten, indem er sich über die *«curieuse mentalité»* lächerlich macht, die da glauben machen wolle, es stehe in der Schweiz alles zum Besten, wenn nur das Hotelgeschäft wieder anziehe. Der Artikelschreiber will übrigens die wirtschaftliche Bedeutung der *«Fremdenindustrie»* keineswegs unterschätzt wissen, warnt aber vor Ubertreibungen, die die Hotellerie zur *«einzigsten»*, ausschliesslichen und *«interessantesten»* Industrie des Landes stempeln wollen, von deren Erfolg das Wohl und Wehe unseres Volkes abhängt. Der Mann sagt ferner, die Einnahmen des Fremdenverkehrs kommen lediglich den Grossaktionären der Palace Hotels, sowie den fremden Lieferanten zugute, die uns mit den feineren Lebensmitteln versehen, während die Landeskinder durch die Hotellerie wenig oder nichts profitieren. Ihr Nutzen, namentlich für die Arbeiterklassen, sei daher gering, weshalb die Auffassung, die Hotellerie sei das wichtigste Glied unserer Volkswirtschaft, bekämpft werden müsse.

Was der Artikelschreiber seinen Lesern des weiteren an Verunglimpfungen des Hotelgewerbes vorsetzt, mag hier übergangen werden, denn es hiesse einem unbesonnenen Schreiber zu viel Ehre antun, sich über seine Sinnlosigkeiten zu ärgern. Wer für die Vertreter einer hochentwickelten Industrie nur die Bezeichnung *«Marchands de soupe»* übrig hat, kennzeichnet sich selbst als minderwertiges Wesen, mit dem man jede Gemeinschaft mit Vorteil ablehnt. — Dagegen kann man sich füglich wundern, dass Blätter, die ernst genommen werden wollen, ihre Spalten für derart konfuse Zeug hergeben. Man hätte erwartet, zum mindesten im Kanton Waadt, dessen Revenüen sich zu einem guten Teil vom Fremdenverkehr herleiten, mehr Verständnis für den Wert der Hotelindustrie zu finden; es scheint aber, dass sich auch dort noch gewisse Redaktionen sträuben, der Wahrheit die Ehre zu geben, weshalb ihnen das nachstehende gewidmet sei.

Was zuerst die Mentalität im Hotelwesen anbetrifft, so kann man es den Hoteliers nicht verargen, wenn sie sich von ihrem Gewerbe, dessen wirtschaftlichen und kulturellen Aufgaben eine hohe Meinung schufen. Wenn die Hotellerie sich auch noch nie als den vornehmsten Faktor unserer Nationalwirtschaft aufspielte, so kann man ihr ein sehr grosses Verdienst um die wirtschaftliche Entwicklung weiterer Gegenden jedenfalls nicht absprechen. In wenig Jahrzehnten haben die Hoteliers aus einem ehemals primitiven Gewerbe eine blühende Industrie geschaffen, deren geschäftliche Konnexionen über das ganze Erdrund reichen und die daher zum Besten gehört, was schweizerische Unternehmungslust und Tatkraft in dem letzten halben Jahrhundert geleistet. Der Personalbestand der Hotelindustrie übertrifft denjenigen jedes andern Gewerbes; die 45,000 in der Schweiz beschäftigten Hotelangestellten verdienen nach oberflächlicher Schätzung pro Jahr an die 90 Millionen Franken, eine Summe, die sich gewiss sehen lassen darf. Wenn daher jemand behauptet, die Hotellerie biete den Landeskindern nur geringe Chancen, so ist der Mann schief gewickelt und ob seiner krassen Ignoranz nur zu bedauern.

Aber nicht nur für die Angestellten ist das Hotelwesen ein wahres Dorado des Verdienstes; es ist auch für alle anderen Erwerbskategorien, für den Handel, die Industrie und das Handwerk eine unversehbare Quelle des Erwerbs. Die 250 Millionen, die der jährliche Umsatz unserer Hotels repräsentiert, fliessen nicht nur in die Tasche der Hoteliers; es partizipieren daran ebensowohl die Landwirtenschaft, die Wein- und Lebensmittelhändler, die Maschinen- und Möbelfabrikanten, wie die Handwerker aller Branchen; den Hoteliers aber verbleibt nur eine kleine *«Umsatzprovision»*, die manchmal nicht einmal hinreicht, das investierte Kapital ordentlich zu verzinsen. Zu sagen, der Gewinn aus dem Fremdenverkehr unterhalte lediglich die Grossaktionäre der Palace Hotels und allenfalls noch einige fremde Lieferanten, die uns mit ihren Gütern überschweben, ist daher eine Behauptung, die den Tatsachen direkt ins Gesicht schlägt. Wohl geht viel Geld, das die Fremden bei uns liegen lassen, wiederum ins Ausland zurück; aber der Löwenanteil verbleibt doch unseren Handels-, Industrie- und Gewerbetreibenden, als deren bester Kunde sich die Hotellerie fühlt und mit Recht fühlen darf. — Wir können es unterlassen, in diesem Zusammenhang auf die beträchtlichen Summen hinzuweisen, die die fremden Gäste für Einkäufe, in Form von Bahn-, Post- und Telegraphentaxen und für andere persönliche Bedürfnisse bei uns ausgeben; aber es steht jedenfalls ausser Zweifel, dass es auch nicht eine Erwerbsgruppe gibt, die nicht direkt oder indirekt am Gedeihen des Reiseverkehrs interessiert wäre. Die Wahrheit dieser Behauptung hat sich gerade während der letzten Monate in aller Schwere gezeigt, ist doch unser Handel und Verkehr aus dem einen Hauptgrunde lahmgelagt worden, weil die Fremden und deren Geld aus unserm Geschäftsverkehr aus-

geschaltet wurden. Somit arbeitet die Hotellerie, die den Fremdenverkehr zu Stadt und Land erst eigentlich in Fluss brachte, zum Wohle unseres Staatswesens wie des Volkes. Und dies ist die beste Mentalität, die man sich denken kann! Die jedenfalls turnhoch über jener andern Mentalität steht, die bei der Kritik und kleinlichen Schimpfereien ein kümmerlich Dasein fristet.

Wir begreifen zwar, dass es zu gerechtfertigter Entrüstung herausfordern muss, wenn die Wirtschaftslage unseres Landes heute als befriedigend hingestellt wird: Jenes Pressenotizium war aber darauf berechnet, lediglich ein Vorurteil wegen unserer Lebensmittelpflege zu zerstreuen und konnte also nicht den Zweck haben, der ihm nachträglich unterschieben wurde, nämlich: die allgemeine wirtschaftliche Situation als günstig auszugeben. Der Korrespondent des *«Feuille d'avis de Grandson»* hat diesen Unterschied — ob mit oder ohne Absicht, bleibe dahingestellt — übersehen und sich zu Schlussfolgerungen verleiten lassen, die jeder Grundlage entbehren. Nichts, aber auch gar nichts berechtigt ihn jedoch zu seinen beleidigenden Äusserungen an die Adresse der Hoteliers, denn diese haben im Laufe der Kriegsmomente den Beweis erbracht, dass es auch den *«Marchands de soupe»*, die so gerne als international verächtlich werden, an patriotischer Opferwilligkeit ebensowenig fehlt wie den andern Ständen. Ob es übrigens klug ist, sich heute, angesichts der niederschmetternden Ereignisse rings um unser Land, gegenseitig zu beföhden, das ist eine Frage, auf die kein Verständiger die Antwort schuldig bleiben dürfte. Wir jedenfalls halten dafür, dass aller innerer Hader schweigen, alle Kritik zurückgestellt werden sollte, bis die Gefahr der Krisis gänzlich überwunden ist. In der Notlage, in der sich gegenwärtig alle Erwerbskreise befinden, kann es weder diesem noch jenem Stande zum Nutzen gereichen, alte Gegensätze neu aufleben zu lassen. — Vielmehr wird uns der Gang der Dinge auf den Weg der Einigkeit verweisen, die aber nur aus Duldsamkeit und Entgegenkommen hervorgehen kann.

Lernen wir uns demnach vertragen!

## Neue Bodenkonstruktionen für Hotels und Sanatorien.

Von R. Lüthi, Zürich.

Die schweizerische Hotelindustrie hat von jeher Wert darauf gelegt, in Anlage, Einrich-

tung und Betrieb als muster- und besterachtet zu werden. Wir vernennen mit berechtigtem Stolz Worte der Anerkennung darüber aus aller Herren Länder. Obenan in der Sorge um das Wohl der Gäste stehen die sanitären Einrichtungen. Der Schweizer Hotelier folgt willig und trotz grossen materiellen Opfern den Anregungen medizinischer und technischer Wissenschaft, wenn es sich darum handelt, zum Wohle seiner Gäste brauchbare Neuerungen einzuführen. Es ist wohl im ganzen Lande kaum mehr ein Fremdenhotel zu finden, welches nicht mit modernsten Einrichtungen für Wasserspülungen in Badezimmern, Aborten und Kanalisationen ausgestattet wäre oder mit Ventilationen zur Beseitigung verdorbener und Zuführung frischer Luft.

Als angesehene Hygieniker darauf hinwiesen, dass im Staub sehr geeignete Überträger der gefährlichen Bakterien zu betrachten seien, waren es wieder unsere Hoteliers in Verbindung mit ihren Hotelarchitekten, welche durch zweckmässige Anordnungen im Innenausbau die Staubbildung zu bekämpfen und die Entfernung von vorhandenem Staub ohne Aufwühlung in den Wohnräumen zu ermöglichen suchten. Und um die Wohnungshygiene prophylaktisch zu betätigen, liess man ornamentalen Schmuck an Decken und Wänden der Zimmer und Säle verschwinden, von der durchaus richtigen Ansicht ausgehend, dass darin Staubansammler zu betrachten seien. An Stelle der Holzhölzer mit ihren Staubbunden traten fugenlose Bodenbeläge.

Die äusserste Konsequenz im Bestreben nach Verwendung glatter, fugenloser Bauteile ist wohl in der Einführung der Eisenbetondecken zu betrachten. Unser Hotelier schreckt vor der Anwendung dieser Bauweise selbst in entlegenen Berggegenden nicht zurück, wo der Antransport der notwendigen Materialien, wie Eisen und Zement, mit grossen Kosten und Schwierigkeiten verbunden ist und wo sonst infolge Vorhandenseins grosser Wälder Holzbalkendecken als geeignetste Deckenkonstruktionen erscheinen.

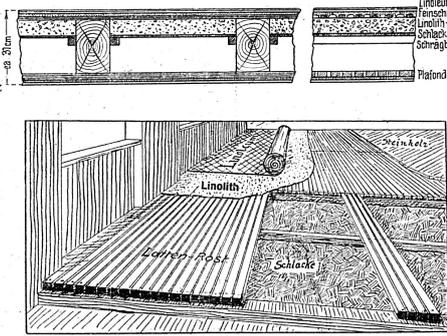
Dagegen zeigt sich aber doch, dass der Eisenbetondecke neben ihren unbestrittenen Vorzügen der Solidität und Feuersicherheit, und in sanitärer Beziehung der Fugenlosigkeit, auch wesentliche Nachteile anhaften. Die hohen Herstellungskosten sind schon erwähnt,

besonders für abgelegene Gegenden, in denen die Baumaterialien unter Benützung von Schmalspurbahnen mit Gebirgsschlägen und Wagen selbst Saumtransport antransportiert werden müssen. Es trifft dies namentlich in den Bündner Hochtälern, in den Gebieten des Berner Oberlandes und in der Innerschweiz. Dann zeigt der Eisenbeton sowohl in Wärme- als Schallsolisierung ausserordentlich ungünstige Eigenschaften, die bei den Deckenkonstruktionen mit Holzgebälk nicht anzutreffen sind.

Immerhin findet die Wahl der Eisenbetondecke oder sonstigen Massivdecke nicht in der Fugenlosigkeit in sich selbst den Hauptgrund. Man erachtete vielmehr diese Massivkonstruktionen einzig geeignet zur Aufnahme von Bodenbelägen, welche den Raum nach unten fugenlos und luftdicht abschliessen und deshalb als unentbehrlich, weil speziell im Sanatorium die fugenlosen Bodenbeläge, voran das Linoleum, den Holzhöden vollständig verdrängt haben. Dieser fugenlose, luftdichte Abschluss nun bedeutet für Unterkonstruktionen aus Holzgebälk eine grosse Gefahr der Zerstörung durch Fäulnis. Wollte man also auf fugenlose Bodenbeläge nicht verzichten, dagegen aber Holzbalkendecken doch beibehalten, so waren Zwischenkonstruktionen zu suchen, welche den Zutritt von frischer Luft zu dem Holzgebälk nicht abschliessen, dennoch aber dem fugenlosen Bodenbelag, Linoleum oder Kunstholzfussboden, als Unterlage dienen.

Der Stuttgarter Baurat Hengerer hat für diese Zwischenkonstruktion, alten Anregungen folgend, mit seinem Tektontbauelement, dem Tektondielen, eine brauchbare Basis gefunden. Diese Tektontbauelemente werden auch in der Schweiz, und zwar unter der Bezeichnung Linolith-Dielen hergestellt.

Man hat darunter einen beliebig dimensionierten, fabrikmässig aus Kunstholzmasse hergestellten Dielen mit Einlagen aus natürlichen Holzlaten zur Aufnahme der Zugspannung zu verstehen, mit Hohlungen an der Unterseite zur Herstellung von Luftkanälen über dem Holzgebälk. Diese Dielen werden mit Nut und Feder ineinander geschoben, direkt auf die Holzbalken aufgenagelt und durch einen rasch trocknenden Uebergang aus gleicher Kunstholzmasse in eine fugenlose homogene Platte verwandelt. Diese Platte dient dann zur Aufnahme des Linoleums oder des Kunstholzfussbodens. Durch die Luftkanäle an der Unterseite wird das Holzgebälk vor Fäulnisgefahr geschützt. Diese Luftkanäle, in Verbindung mit Luftschlitzen zwischen Dielenboden und Aussenwänden ermöglichen



auch eine rationelle Entlüftung der Deckenkonstruktionen gleichzeitig mit den Wohnräumen selbst — Die Schlitze gegen die Aussenwände erhalten später Verkleidung durch Fussleisten. In bezug auf die Zusammensetzung der für den Linolith-Dielen verwendeten Kunstholzmasse sei noch erwähnt, dass dazu als Bindemittel Magnesium und Chlormagnesium, als Füllmaterial Holzfasern verwendet wird. Der grosse Holzzusatz macht den Dielenboden warm. Die Masse ist auch schallisierend und infolge der Eigenart der Bindemittel nicht entflammbar. In holzreichen Gegenden, wo die Verwendung von Holzgebälk für Deckenkonstruktionen nahehegt, dürfte der Linolith-Dielen zur Herstellung einer geeigneten Zwischenkonstruktion unter fugenlosem Linoleum- oder Kunstholzfussboden eine beachtenswerte Neuerung bedeuten. Schliesslich aber auch dort, wo der Architekt mit Rücksicht auf Wärme- oder Schallsolisierung lieber auf Eisenbetondecke sonstig Missverständnisse verzichtet.

## Zur Hotelangestelltenfrage.

Dem *«Bund»* wird von einem Hotelier geschrieben:

«Aus allen Ländern sind sie zu Tausenden herbeigeströmt, unsere Schweizer Hotelangestellten, um als treue Eidgenossen dem Vaterland zu dienen. Viele mussten ihre guten Stellen preisgeben und viele mussten nach ihrem Heimatlande zurückkehren, weil in der Fremde infolge des Krieges die Hotellerie auch darniederliegt. Und gar viele fanden in der Heimat keinen häuslichen Herd mehr — doch wer in der Welt seine Lebensschle durchgemacht, kann auch schweres Schicksal ertragen. Ruhig warten unsere Landeskinder und warten in der Hoffnung auf eine wiederkehrende Tätigkeit in der Hotelindustrie. Doch alle drückt wie ein Alp die Tatsache, dass leider in unserer schönen Schweiz, wo die Hotellerie am weitesten verbreitet und entwickelt ist, ihnen auch nach dem Kriege wenig Arbeitsgelegenheit geboten wird, und dass eben diese Zustände sie wiederum zwingen werden, im Ausland ums Dasein zu kämpfen.

Doch hier könnte und muss geholfen werden! Wie viele Hoteliers engagieren für bes-

seren Stellen grundsätzlich keine militärfähigen Schweizer! Wie viele Hotelbesitzer oder Aktionäre sehen ruhig zu, wie ihr Geschäftsführer oder Oberkellner, der Ausländer ist, nach eigener Willkür grundsätzlich nur von seinen eigenen Landesteuten engagiert und Schweizer ausschaltet. Für die untergeordneten Stellen sind dann die Schweizer noch gut genug. Die letzten Tage brachten wieder so viele Beispiele, die jedem sozial denkenden Schweizer angesichts der grossen Arbeitslosigkeit im eigenen Lande das Herz mit Wehmut erfüllen. Es ist z. B. betrieblend, wenn ein grosses Hotel, wo ein Militärkommando einquartiert ist, einen Oberkellner aus dem Ausland importieren muss, zumal auf dem Platze selbst eine grosse Auswahl erstklassiger Schweizeroffiziere zur Verfügung stand. Ebenso wenn in einer andern Stadt eine grosse Anzahl Oberkellner, die unter die Fahnen berufen wurden, in der Kriegszeit durch Ausländer ersetzt wurden. Ebenso wenn ein Hotelier es fertig bringt, in der *«Frankfurter Zeitung»* einen Küchenchef zu suchen für sein Hotel in der Schweiz.

In Italien werden z. B. die im Felde gefallenen Angestellten meistens durch Italiener ersetzt und auch dort wie überall war der Rückgang der Schweizer schon seit einigen Jahren sehr bemerkbar und angesichts der Kriegslage sind Winter 1914/15 und Sommer 1915 für das grosse Heer der Schweizer Hotelangestellten eine Zeit der Aussichtslosigkeit und Arbeitslosigkeit. Darum soll und muss in Zukunft vor allem auch für unsere Landeskinder eine bessere Lage geschaffen werden. Hier muss ein wahres Nationalgefühl erwachen, unsere Kraft muss dem eigenen Lande erhalten bleiben!

Hoffen wir, dass es auch erwache, dieses Nationalgefühl, mit der Bestrebung, nicht nur mit schönen Worten, sondern durch Taten zu beweisen, dass dem Schweizer Hotelangestellten auch im eigenen Lande Arbeit geboten werden kann. Nicht zuletzt ist es unsere Pflicht, und die Landesbehörde wird hierzu mit wachsamem Auge fürsorglich Schutz und Treue gewähren.

Denselben Standpunkt haben wir unlängst in einem hier publizierten Artikel vertreten, da auch wir dafür halten, es sei unter den heutigen Verhältnissen erste Pflicht der Hoteliers, bei eintretenden Vakanzen in erster Linie stellenlose Schweizer anzustellen. Abgesehen von einigen Ubertreibungen ist der vorstehende Artikel daher ganz nach unserem Sinne geschrieben.

## Zur Trinkgelderfrage. (Eingesandt.)

Der Artikel in Nr. 50 über obiges Thema, dem Publikum allgemein zugänglich gemacht, wurde wohl manchem Reisekonk und noch sicherer manchem Gelegenheitsreisenden oder Touristen Freude machen, sind doch derer nur zu viele, denen das Reisen durch die lästige Trinkgeldermissere vergällt wird.

Dass es unmöglich ist, in einem Hotel mit Trinkgelderbot gut bedient zu werden, weil die Angestellten jedes besondere Interesse verlieren und mit sauren Gesichtern herumlaufen, ist schon heute genügend widerlegt. Ich will nur ein Beispiel nennen: das Strand Palace Hotel in London, wo das Trinkgeld überhaupt nie geduldet wurde und wo man sich deswegen durchaus nicht vernachlässigt fühlt. Im Gegenteil habe ich dort die Angestellten vom ersten bis zum letzten äusserst höflich und zuvorkommend gefunden. Das Haus bietet zudem trotz verhältnismässig sehr billigen Preisen alle Bequemlichkeiten eines modernen Hotels ersten Ranges und bezüglich der Trinkgelder steht in jedem Zimmer, auf jedem Tisch, in jedem Lift, Korridor oder Treppenhause etc. folgende Bemerkung: *No tips: Visitors are earnestly requested not to offer tips to any of the Staff, the acceptance of which involves instant dismissal. The Staff are adequately paid by the Management.*

Das letztere ist wohl der Schlüssel zu dem Rätsel, weshalb hier die Angestellten trotz Trinkgelderbot freundlich und dienstfertig sind. Das Geschäft bezahlt sie entsprechend reichlich, sodass sie nicht auf etwas angewiesen sind, was dem Almosen verzweifelt ähneln kommt und jedenfalls manches tüchtige Element davon abhält, den Beruf eines Hotelangestellten zu ergreifen, weil unvereinbar mit seinem Ehrgefühl. Dabei fährt das Strand Palace Hotel sehr gut; die vielen hundert Betten sind stets so gut besetzt, dass man sein Zimmer mindestens 8 bis 14 Tage zum Voraus bestellen muss, wenn man Obdach finden will, und Dividenden soll es ausserordentlich hohe bezahlen. Letztere Tatsache wird nun allerdings nicht nur vom Trinkgelderbot herirühren, sondern auch von andern glücklichen Umständen; immerhin beweist sie aber, dass das Trinkgelderbot, nicht ungünstig wirkt.

So schwierig die Frage zu lösen sein mag, so sehr ist zu wünschen, dass sie nicht aus dem Programm der Herren Hoteliers verschwinde, bis sie auf eine für alle Beteiligten befriedigende Art erledigt sein wird. Unmöglich dürfte dies um so weniger sein, als sich die Reisenden bekanntlich nicht an den für Trinkgelder auszubehenden Beträgen stossen, sondern an der widerlichen Art und Weise, auf welche man diese Quote der Hotelrechnung — denn etwas anderes ist es schliesslich nicht — zu bezahlen hat. Manch einer würde lieber noch einiges mehr dafür auslegen, wenn er es auf eine für ihn (und weit mehr noch für den empfangenden Teil) etwas weniger peinliche Weise tun könnte. E. B.

## Das Rechtsbuch für den Schweizer Hotelier.

Das in Laufe dieses Jahres mehrmals angekündigte Rechtsbuch für den Schweizer Hotelier von Dr. jr. Bruno Feuersenger, Basel, ist nunmehr erschienen und unsern Vereinsmitgliedern vom Zentralbureau dieser Tage zugestellt worden.

Das vorerst als kleiner Band gedachte Werk ist durch zahlreiche, noch in letzter Stunde vorgenommene Ergänzungen, namentlich über die im kaufmännischen Verkehr geltenden Rechtsnormen, zu einem stattlichen Buch von annähernd 300 Druckseiten angewachsen und umfasst die gesetzlichen Bestimmungen, die auf die Ausübung des Hotelberufes in unserem Lande Bezug haben. Seiner Bestimmung, den Schweizer Hotelier in die durch das neue Zivilgesetz und das revidierte Obligationenrecht geschaffene Rechtslage einzuführen, wird es darum in jeder Hinsicht gerecht werden und unsern Mitgliedern in allen beruflichen Rechtsfragen ein zuverlässiger Berater sein, der sie vor übereilten ungesetzlichen Schritten, aber auch vor Ueberverteilung und unbilliger Behandlung seitens Dritter bewahrt.

Das Werk verdankt seine Entstehung der Notwendigkeit, den Hotelier mit dem neuen schweizerischen Zivilrecht vertraut zu machen. Es war sicherlich keine leichte Arbeit, dieser Aufgabe nachzukommen, da es sich um die Behandlung eines Rechtsgebietes handelte, dessen Erforschung bisher vieles zu wünschen übrig liess. Trotz mancher Schwierigkeiten hat indes der Verfasser die ihm gestellte Aufgabe mit Geschick gelöst und uns ein Buch beschert, das zufolge sorgfältiger Auswahl des Stoffes, Einfachheit der Sprache und Darstellung, allen Anforderungen gerecht wird, die man an ein solches juristisches Werk zu stellen berechtigt ist. Da die Rechtsvereinheitlichung in der Schweiz stetige Fortschritte verzeichnet, fand das kantonale Recht bei der Bearbeitung keine Berücksichtigung. Massgebend war allein das neue Zivilrecht und der Verfasser hielt sich in seiner Darstellung durchwegs an den offiziellen Gesetzestext, dessen Verständnis durch Anführung erläuternder Beispiele erleichtert wird. Kommentare und Gerichtssprüche dagegen wurden nur mit Vorsicht und in beschränktem Umfang benutzt, weil mit dem Inkrafttreten des neuen Schweizer Zivilgesetzes die Rechtsprechung in neue Bahnen gelenkt wurde, die wiederum neuen Interpretationen und Kommentaren rufen werden.

Unser Werk ist also eine Auslegung des Schweizer Zivilgesetzbuches, soweit die Hotelindustrie dabei in Frage kommt. Da aber, wie der Verfasser in seinem Vorwort richtig hervorhebt, gerade der Gerichtsgebrauch immerzu eine Fülle wertvollen Materials zutage fördert, das in der Regel für die Praxis von ausserordentlicher Wichtigkeit zu sein pflegt, so wäre es für den Ausbau des Rechtsbuches, von hohem Wert, wenn alle Hoteliers, die irgend einen Rechtsstreit auszufechten haben, nach ergangenem Urteil dem Zentralbureau der Gerichtssprüche zukommen liessen, um Abschrift davon zu nehmen. Wir legen diesen Wunsch des Verfassers unsern Lesern gerne ans Herz und hoffen, es werden sich recht viele dieser kleinen Mühe unterziehen, da auf diese Weise eine Sammlung von Gerichtsscheiden zustande kommen würde, die nicht nur eine spätere Neubearbeitung des Rechtsbuches lehrreicher gestalten, sondern auch Gelegenheit zu kritischer Stellungnahme bieten würde, wo durch absonderliche Gerichtsurteile die Interessen des Hotelierstandes verletzt werden.

Können somit die Mitglieder unseres Vereins selbst dazu beitragen, ihr Rechtsbuch immer reichhaltiger zu gestalten, so ist jedoch das Werk schon in seiner heutigen Form und Anlage ein vorzügliches Buch, das jeder Hotelier mit grossem Gewinn studieren wird.

Trotzdem es in der Folge sicherlich noch rechtliche Fragen geben wird, in denen es dem Laien nicht immer genauen Aufschluss zu geben vermag, so präsentiert sich der Band doch als objektiver Wegweiser auch in jenen Fällen, wo ein Rechtsanwalt zu Rate gezogen werden muss. Als Ratgeber in allen beruflichen Rechtsfragen wird sich das Buch viele Freunde gewinnen und damit seinen Endzweck erfüllen.

Das Buch kann zum Preise von Fr. 5.— beim Zentralbureau des Schweizer Hoteliervereins in Basel bezogen werden.

### Kleine Chronik.

**Reiseverkehr in Italien.** Die Vertreter des italienischen Fremdenverkehrs richteten an den Arbeitsminister ein Gesuch um Wiederherstellung von Luxuskurorten der Grenze nach den italienischen Hauptstädten unter dem Hinweis auf die schweren Schäden, welche die Hotels und die Industrie durch das Ausbleiben der Fremden erlitten.

**Gemeinsame Verhandlungen der Hoteliers vom Thunersee.** Die Hoteliers vom Thunersee, inklusive Spiez und Beatenberg, versammelten sich am 17. Dez. im Hotel Falken in Thun, zur gemeinsamen Besprechung der Fragen, die der Vorstand des Schweizer Hoteliervereins den lokalen Vereinen zur Besprechung vorlegte. Es waren ausser den Mitgliedern des Hoteliervereins Thun gegen 30 Hoteliers aus den andern Kurorten anwesend. Die Verhandlungen waren recht interessant. Allgemein wurde das Vorgehen des Vorstandes des Schweizer Hoteliervereins begrüsst und gewünscht, es möchte in Zukunft, sobald die Verhältnisse dazu Anlass geben, neue Versammlungen abgehalten werden, um in dem unruhigen Krisen alle derartigen Fragen möglichst gemeinschaftlich zu besprechen und dementsprechend vorzugehen.

**Pachtänderungen in der Stadt Zürich.** Auf Neujahr werden eine grössere Anzahl der stadträtlichen Wirtschaften ihre Inhaber wechseln. Von den bekanntesten sind die «Barfässer» an der Spitalgasse in Wirt Fischer-Lepchy aus München einen neuen Pächter erhalten und sodann das Hotel Elite in Hotelier John-Schönberg von Munderkingen. Zum ersten Mal dürfte ein Wirtschaftspatent an eine Studentin erlitten werden. Die amerikanische Studentin Fräulein Beatrix Whiteide aus Newyork gedankt nämlich, an der Bahnhofstrasse 57 eine «Rot-Kreuz-Teestube» zu eröffnen und bewirbt sich hierfür um ein Patent. Da der Name «Rotes Kreuz» gesetzlichen Schutz geniesst, dürften die Behörden vielleicht dazu gelangen, zuerst die Beziehungen dieser Teestube zum Roten Kreuz festzustellen. Schliesslich wird auf den Februar hin auch der «Rigibühl» sein alkoholisches Dasein beschliessen und als Gasthaus und Temperenzlokal unter der Leitung von Fräulein Bertha Saxer als Vorsteherin neu auferstehen.

**Seelischer.** Am 19. Dezember fand im Konkurs der A.-G. Grand Hotel und Kuretablissement Seelischer in Aldorf die zweite Gläubigerversammlung statt. An Aktiven wurden verzeichnet: 1. Das Hotel, vom Konkursamt zu 800,000 Fr. und von Fachexperten zu 1,365,000 Fr. geschätzt. 2. Weitere Liegenschaften zu 45,800 Fr. 3. Mobilar zu 200,000 Fr. 4. Lebensmittelvorräte, Weine, zu 28,000 Fr. Diesen 1,077,000 Fr. Aktiven stehen Gesamt-Passiven von 1,267,347 Fr. 47 gegenüber. Die Liegenschaften sind überaus hoch belastet, so dass bei der Verwertung ein grosser Hypothekenausfall entsteht, der dann die Klasse der Kurantgläubiger verschlechtern wird. So werden die Obligationäre im Proz. Anleihen der zweiten Hypothek von 150,000 Fr. mit der Dividende der fünften Klasse vorlieb nehmen müssen. Für diese Klasse wird bei der Verwertung im Minimum 5% und im Maximum 10% resultieren. Die erste Immobiliensteigerung der umfangreichen Liegenschaften auf Seelischer findet innert Monatsfrist, und sofern die obengenannten Schätzungssummen der Aktiven nicht angehoben werden, in einem weiteren Monat die zweite Steigerung statt. Vorzüglich ist das Objekt dem Meisbietenden zugesprochen worden.

**Kriegsrekonzaleszenten in den schweizerischen Höhenkurorten.** In der «Eng. Post» führt Dr. J. P. aus: Das kleine Kaliber der Gewehre hat zur Folge, dass die Gewehrbeschussverletzungen seltener tödlich sind als in früheren Kriegen. Vorzüglich ist das als günstig anzunehmen für die Schüsse durch die Lunge. Die Zahl der nach Lungenschuss am Leben Bleibenden wird folglich im gegenwärtigen Krieg eine besonders grosse sein. Es ist nun anzunehmen, dass für diese Lungenschussverletzungen ein Aufenthalt im Hohegebirge ausserordentlich vorteilhaft sein würde, dadurch dass einerseits einer aerogenen Infektion der offenen Lungengewebe durch die Staubfreiheit der schneelandschaftlichen Luft vorgebeugt wird, andererseits durch die kühle Luft die Resorption des in Lunge und Brusthöhle

ausgetretenen Blutes begünstigt wird. — Für die Kriegslungenkranken haben nun Davos und Arosa die Aufnahme bereits organisiert. Den Lungenverwundeten sollten die Hotels, die jetzt im Oberengadin in Klosters, Lenzerheide, Wisen, Bergün, Leirerstein, und die auch im späteren Winter zum Teil leer bleiben werden, gegen bescheidene Entschädigung Aufnahme bieten. Die Regierung könnte vielleicht nach Rücksprache mit Aerztevereinen und Hoteliervereinen die richtige Organisationsbasis erstellen, dadurch dass sie für Lungenschuss-Rekonzaleszenten eine Norm für Kost, Quartier und Preis festsetzt, sodann eine Liste der Hotels aufstellt, welche diese Norm anerkennen, und endlich zu handeln der im Kriege befindlichen Staaten an deren Konsulate für Graubünden das Anerbieten richtet, Lungenschuss- und andere Kriegsrekonzaleszenten in die angemeldeten Hotels zu den bestimmten Normen aufzunehmen. (Nachdem die Kriegsrekonzaleszenten wäre es, nach Nationalitäten sich abzusondern oder nicht abzusondern.) Als Norm für Quartier, Kost und Preis gelten am besten Quartier und Kost, wie sie die schweizerischen Offiziere und Mannschaften der Grenzschutzgruppen im Engadin als Militärpatienten im Kreispatent Samaden erhalten, und der Preis, den die schweizerische Eidgenossenschaft dafür an das Kreispatent Samaden bezahlt, dies allerdings mit einem Zuschlag, weil das Spital zum Teil mit öffentlichen Mitteln erhalten wird.

### Vermischtes.

**Weinbau im älteren Zürich.** Wie vieles sich doch seit sechzig Jahren in Zürich verändert! Das zeigt sich auch, wenn wir Betrachtungen anstellen über Weinkonsum und das Areal, das damals noch zum Weinberg der Stadt Zürich und Umgebung gehörte. Vor mir liegt ein «Journal» überschrieben: Weinbau aus den Jahren 1853 bis 1860, das als authentischer Zeuge für diese Dinge gelten kann. Offenbar stammt es aus einer ansehnlichen Weinhandlung Zürichs. Die peinlich saubere Schrift verleiht dem Bericht einen angenehmen Eindruck. Da vernehmen wir nun, dass jeder Geschäftsinhaber in kurzer Zeit ganz respektable Quanten Wein an seine städtische Kundschaft wie auch in die nähere und weitere Umgebung Zürichs verhandelt hat. Die Kantone der Vorkantone Luzern, die Waldstätte usw., gingen bedeutende Posten von Wein ab, auch ins Bündnerland, Appenzel und weiterhin erstreckte sich der Kundenkreis dieses offenbar rastlos tätigen Mannes. Es ist anheimend die gute Weinzüge des Volkes an Hand der verschiedenen Provenzen konstatieren zu können. Da heisst es meistens: Markgräfler, La Côte, Burgunder, dann auch Hängger und Weindländer, Trülliker, Plunterer, Küssnacher. Noch kein Wort vernehmen wir von Tröler, der heute regelmässig reichlich zum Vorschein tritt. Die Bevölkerungsverschiebung die renommierten alten Cruz überwuchert hat, für die er doch niemals Ersatz bieten kann. Die am meisten wiederkehrenden Provenzen sind: Markgräfler, La Côte, St. Gallischer. Mit dem letzteren, heute auf Weinkrate total unbekannt Namen hat es seine eigene Bewandnis. Der Wein war Bürger vom heutigen Unterstrass. Betrachten wir eine städtische Karte von Jahre 1840, so finden wir noch eine Menge Reben in der Stadt Zürich selbst und deren nächster Nähe. Da lag zum Beispiel am Abhang der oberen Zäune beim blauen Fahnen noch ein wohlgepflegter Weinberg. Auch in den Terrassen bergan den Zürichberg bis an den Schneckemann und noch darüber hinauf in Hottingen den Berg hinauf, den grössten Teil von Riesbach, Hirslanden, in Unterstrass bis an die Spahnweid hinauf, Oberstrass, ganz Pluntern, Wipkingen, Hönge, alles das war fast nur ein Rebberg. Von den Höhen der Enge und vom Wollschoten kann hemmer blicken in tipptigen Grün die wohlbestellten Zeilen der Reben. Zu damaliger Zeit hatte jeder Bürger und Handwerker der Stadt noch seine ovalen Läger im Keller, die er mit 8 bis 15 Saum im Herbst anfüllte. Es war das meistens das Produkt der umliegenden Rebbereiter, ein reiner, wenn auch zeitweilig etwas saurer Tröfen. Man war aber stolz auf dieses Getränk, und kam ein Freund oder sonst Besuch ins Haus, so wurde zu allererst so ein Haufen voll Wein heraufgeholt und wacker Berg hinauf getragen. War ein Handwerker im Hause vorübergehend beschäftigt, so wurde ihm «z'Nüni» und «z'Abig» der Krug gereicht. In ganz wenigen alten Häusern hat sich diese Sitte bis auf den heutigen Tag erhalten. Die regelmässige Einkellerung des Weines im Herbst hatte noch eine besondere Folge: Fast nur noch in den alten Häusern der Stadt gibt heute noch einen guten, tiefen und trockenen Keller, wo für Wein und Obst die richtige Lagerung ist. Bauten neueren Datums behandeln den Keller gerne als Lebenszelle und macht ihm auf gleicher Höhe die Waschküche zur Nachbarin, damit ja durch deren Dünste der Wein Schaden nehme. (N. Z. Ztg.)

Ueber den Skilauf in der französischen und russischen Armee schreibt Carl J. Luther in der «B. Z. a. M.» einen interessanten Artikel, dem wir

die folgenden Stellen entnehmen: Im Jahre 1902 führte Frankreich den Militärskilauf offiziell ein und schon im nächsten Jahre wurde das kleine Städtchen Briançon in den Westalpen Ski-Garnison und erhielt die sogenannte «Ecole normale de ski». Briançon und später in Pau Gaxiats in den Pyrenäen und in Gerardmer in den Vogesen sind durch norwegische und im norwegischen Skilauf geschulte französische Offiziere Vertreter sämtlicher französischer Gebirgsgarnisonen in grosser Zahl im Skilauf ausgebildet worden, vor allem die Bataillone der *Chasseurs alpins*, deren Grenzposten in den Westalpen dienstlich ein volles halbes Jahr Ski laufen müssen. Ganz besonders geübt und vorzüglich ausgerüstet sind starke Truppen und Kommandos des 5., 10., 11., 12., 14., 22., 28. und 30. Bataillons der *Chasseurs alpins* und des 16., 18., 23., 35., 44., 109., 139., 152. (in Gerardmer in den Vogesen), 157., 158. und 159. Infanterie-Regiments. Auch der erste Gebirgsartillerie-Regiment in Grenoble und Briançon verfügt über ein starkes Ski-Kommando. Wiederholt üben auf Einladung des französischen Kriegsministeriums norwegische, schwedische und italienische Militärmannschaften wochenlang mit den *Chasseurs alpins* zusammen.

Ueber den russischen Militär-Skilauf sind wir mit bestimmten Angaben über die Russen versehen, womit aber nicht gesagt ist, dass die Russen dieses Spezialgebiet etwa vernachlässigt haben. Im Gegenteil! Ein Land, das in seinen nördlichen Gebieten den Ski als ein volkstümliches Verkehrsmittel kennt, das monatlang in tiefem Schnee begraben liegt, muss Skilaufverfahren haben. Bei den alljährlich stattfindenden Wintermanövern der Russen treten sie in Aktion. Schon vor mehr als 25 Jahren gab es in Russland skilaufende Kompanien, die sogenannten «Kommandos» der russischen Regimente sind im Skilauf und im Feuertreffen auf Skis geübt. Im Jahre 1891 unternehmen z. B. die Jagdkommandos der 20. Infanterie-Division in den Gouvernements Saratow, Samara und Pensa grosse Streifzüge, bei denen sie trotz ungünstigem Wetter und schlechten Schneeverhältnissen in zehn Tagen 697 Kilometer zurücklegten. Vor 25 Jahren waren wir im Militärbezirk Wilna Militär-Wettläufe zur Anregung der Mannschaften üblich. Die Wintermanöver des Jahres 1892/93 der Petersburger Garnison und anderer Truppenteile bewiesen schon die Ueberlegenheit der Skilaufer. Die Truppen des Militärbezirks Petersburg bilden sogar Kavalleristen als Skilaufer aus, um sie als Skiläuferführer zu verwenden. Das Skiläufertagebuch des Skiläufers hinterm Pferd, haben die norwegische und schwedische Armee zur raschen Vorführung von Infanterieverstärkungen über harten Schnee oder festgefrorene Strassen besonders ausgebildet, und die Russen haben diese Verwendung der Skiläufer übernommen. Im besonderen gegen Schweden, das über starke, wohl ausgebildete Skibataillone verfügt, haben sich die Russen in Finnland eben gut gerüstet. Von den finnischen Schützenbataillonen stehen ganz besonders die Kompanien auf Skis. Als Beweis für die Leistungsfähigkeit russischer Skisoldaten sei der im Winter 1913/14 durchgeführte Marsch einer 27 Mann starken Abteilung des Petersburger Ismelow-Garde-Regiments über 1000 Kilometer in 26 Tagen erwähnt. Von Aukjärvi durch diese Abteilung in voller Militärausrüstung in Tagesmärschen von 59 bis 60 Werst nach Petersburg. Im Winterfeldzug gegen Russland dürften, schliesst Luther seinen Artikel, Skilaufer in der kritischen Zeit von grossem Werte sein, wo die Russen ihren ganzen Wagenpark in einen Schlittenpark verwandeln. Sie können das als wintergeübte Truppen mit Selbstverständlichkeit tun, wozu die Umwandlung des deutschen Wagenparks in einen Schlittenpark zweifellos mit grossen Schwierigkeiten zu rechnen hat. In dieser kritischen Zeit gerade dürfte der Skilaufer im Vorpostendienst von grossem Werte sein.

**An unsere verehrl. Abonnenten**  
Um Verspätungen und Beschwerden über unrichtige Zustellung des Blattes zu vermeiden, ersuchen wir unsere verehrlichen Abonnenten, Adressänderungen bis spätestens **Freitag Mittag** zur Kenntnis der Expedition zu bringen. Später einlaufende Änderungen können für die nächste Nummer nicht mehr berücksichtigt werden.

### Verdienstmedaillen für Angestellte

können von jetzt an zu jeder Zeit bestellt werden. Lieferzeit 14 Tage.  
Für 5-10 Jahre bronzene Medaille oder Broche  
10-15 " silberne " "  
15-20 " goldene " "  
20 und mehr Jahre goldene Uhr.  
Geß. Bestellchein verlangen vom  
Zentralbureau.

## Beratung u. Vertretung für Betreibungsstundungen

(Bl. 348 g.) Sanierungen für Hoteliers etc.  
Telephone No. 5008. Allgemeine Treuhand- und Revisions-Gesellschaft, Basel. Gerbergasse No. 30.

### Restaurations-tochter

tüchtige, seriöse, deutsch und franz. perfekt, etwas engl., sucht per sofort

solides Engagement

event. auch für Saal- oder Buffetservice.

Offerten an E. Neuhauer, St. Gallen. (1554)

### Weinkarten

in moderner und geschmackvoller Ausführung bei zivilen Preisen

empfehl  
Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm Basel.



**NEUCHÂTEL PERRIER SAINT-BLAISE**  
HORS CONCOURS MEMBRE DU JURY BERNE 1914.

**NEUCHÂTEL CHÂTENA Y**  
Fondé 1796  
HORS CONCOURS MEMBRE DU JURY BERNE 1914

**Montreux.**  
A louer pour le printemps 1915, Hôtel  
d'une cinquantaine de lits, admirablement situé, avec grand café-restaurant. Installation et confort modernes. S'adresser Etude Rossiaud, notaire, Neuchâtel. (1564)

**WER**  
Stelle sucht in Hotel oder Pension oder Personal bedarf inseriert mit Erfolg in der in Basel erscheinenden  
**HOTEL-REVUE**  
Offizielles Organ des Schweizer Hoteliervereins.

RENTABILITÄTS-BERECHNUNGEN  
und Gutachten über Hotels zur Beschaffung von Hypothekendarlehen oder zu jeder anderen Finanzoperation.  
**HOTELS**  
Bewertung verkaufter, zu verpachten, zu ändern, Gesellschaften umzuwandeln Hotels  
**OTTO AMSLER. HOTEL-EXPERTE**

**Servietten**  
empfehl  
Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Lediger  
**Hotelfachmann,**  
Schweizer,  
sucht  
gestützt auf beste Referenzen,  
**Beschäftigung**  
als Direktor, Chef de réception, Kassier. Bescheidene Ansprüche, kautionsfähig. (1562)  
Offerten unter Chiffre Z. G. 6907 an die Annoncen-Exp. Rud. Mosse Zürich. z. 597 e

**Lieferanten von Getränken**

**Bierbrauerei FALKEN**  
Schaffhausen.

Wir empfehlen unsere, nach Münchner- und Pilsner-Art gebräuten dunklen und hellen Biere in Fässern und in Flaschen.

**J. JAUCH, Weinhandlung**  
ALTDORF (Uri).

Spezialhaus für H. Piemontese-Tafelweine, Asti, Brachetto, Nebiolo, Chianti.

**Eberhard & Cie.**  
Weinhandlung, Neuenstadt

**LENDI & Cie.**  
St. Gallen und Chur.  
Feinste Veltliner Weine  
**alte Sassella**  
Tirol Spezial Weine  
Lagrein Kretzer, St. Magdalener.

**Franz Müller & Cie.**  
Weinhandlung, Schaffhausen

**V. Haller Söhne**  
BASEL

**H. Rutishauser & Co**  
A.-G.

**Smerzingen**  
Spezialitäten in Ostschweizer- und Tirolerweinen aus bevorzugten Lagen

**NOBLESSE**  
der beste Wermouth-Wein.  
Giravagna & Co., Turin und Genf.

MAISON FONDÉE EN 1811  
**SWISS CHAMPAGNE**  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL



**Occasion.**  
In der Ostschweiz ist an günstiger zentraler Lage, Bahnhofnähe, neu erstelltes, grosses (1569)  
**Hotel-Restaurant**  
komfortabel ausgestattet, mit Zentralheizung, unter günstigen Bedingungen per sofort zu verpachten. — Tüchtige, solvente Interessenten belieben ihre Offerte sub Chiffre Z. G. 2162 an Rudolf Mosse, St. Gallen, einzureichen.

Garantiert reiner  
**Berner Alpenrahm**  
Weltbekannt als Schlagsahne, zu Süs-Speisen und Glaces  
Höchst ausgiebig infolge seines hohen Fettgehaltes  
Unentbehrlich für Hotels, Konditoreien und Pâtisseries  
Feinstes Aroma — Grösste Haltbarkeit  
Zu beziehen in Delikatess-Geschäften oder direkt bei der  
**Berner Alpenmilch-Gesellschaft Stalden**  
Emmental (Schweiz)



**Direktion, Pacht : eventuell Kauf :**  
sucht tüchtiger, erfahrener Hotelier mit prima Verbindungen. Jahresgeschäft bevorzugt. — Offerten unter Chiffre Z. V. 6846 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.  
Mg. (1555)

Junges, im Hotel-Fach durchaus erfahrenes Ehepaar sucht per sofort zur Pacht und eventuell spätem Kauf gutgehendes  
**Hotel-Restaurant**  
oder Hotel mit Tea-Room. Zentralschweiz, Montreux, Engadin bevorzugt. — G. n. Offerten unter Chiffre J 7954 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.  
(1565)

**"KING GEORGE IV"**  
Scotch Whisky.  
The Distillers Company Ltd.  
EDINBURGH.  
Zu haben in allen einschlägigen Geschäften oder im General-Dépôt 104 Ausstellungsstrasse, Zürich.  
Telephon No. 8891.  
(1577)



**Privat-Heilanstalt „Friedheim“, Zihlschlacht**

Eisenbahnstationen: Bischofszell und Amriswil (Kanton Thurgau), in naturschöner Lage, mit grossen Parkanlagen, für **Nerven- und Gemütskranke, sowie Entwöhnungskuren**  
Morphinisten inbegriffen. — Sorgfältige Pflege und Beaufsichtigung. — Gegründet 1891. — Zwei Aerzte. Vollständig alkoholfreie Diät.  
Besitzer und Leiter: **Dr. Kraigenühl.**  
(167)

**Petit hôtel**  
avec café-restaurant  
A louer dans ville au bord du Léman pour le printemps 1915 ou plus tôt, si on le désire, un petit hôtel bien situé avec café-restaurant et jardin. — S'adresser Régie G. Demeraz, Vevey.

**Thee Rikli**  
Neue Importen  
Ceylon-Indischen und China Theen  
in vorzüglichen Qualitäten.  
**A. Rikli-Egger**  
Bern  
Thee-Import.

**Gasthof**  
zu verpachten.  
Ein in der Ostschweiz gelegener Gasthof mit grossem Saal und geräumiger Stallung wird zu verpachten gesucht. Das Geschäft war s. Z. erstes am Platze, ist aber durch verschiedene Vermistädungen in der Frequenz stark zurückgegangen. Einem tüchtigen Mann würde dasselbe in folgedessen für die ersten 3 Monate zinsfrei und für die folgende Zeit gegen mässigen Zins überlassen. Bewerber wollen ihre Offerten einreichen unter Chiffre F. 4918 Z. an Haasenstein & Vogler, Zürich.  
(1552)

**Wer** Beleuchtungs- oder Heizungsanlagen oder Closet-Einrichtungen  
in Hotels, Pensionen oder Kuranstalten besorgt,  
insertiert mit Erfolg in der in Basel erscheinenden **Hotel-Revue**  
Offizielles Organ des Schweizer Hotelier-Vereins

**J. BOLLINGER**  
Dry Extra-Quality  
Ay-Champagne  
Extra-Quality Brut 106  
Die Qualitäts Marke.  
Die Marke der Sportmen  
Représentant général: W. H. Elmenhorst, 72 Bahnhofstrasse, Zürich.

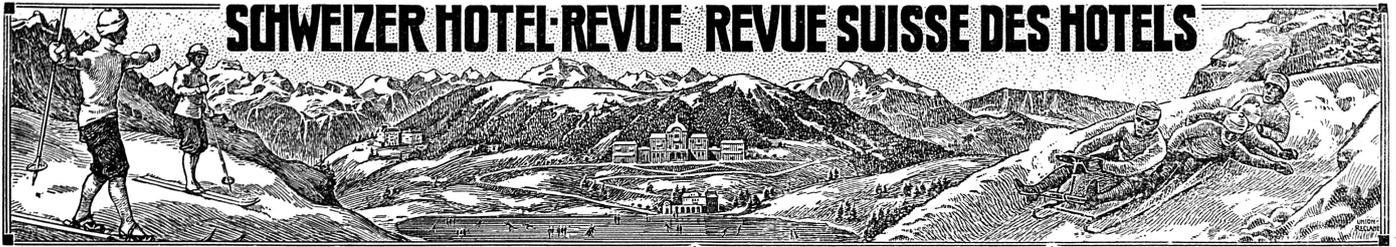


**Kleine Anzeigen**  
d. h. Anzeigen, die das tägliche Leben betreffen, wie: Kauf- und Verkauf, Pacht, Miete, Personal, Kapitalgelände und -angebote erzielen nur dann **große Wirkung**  
wenn sie sachgemäß abgefasst und zweckentsprechend ausgestattet sind, wenn die Auswahl der zu benutzenden Zeitungen auf Grund sachmässiger Erfahrung getroffen wird. Alle diese Bedingungen werden erfüllt ohne irgendwelche Preiserhöhung, ferner wird eine wesentliche Vereinfachung, Zeit- und Arbeitsersparnis erzielt durch Uebertragung derartiger Aufträge an die  
**Annoncen-Expedition Rudolf Mosse**  
Zürich  
Limmatquai 34, Telephon 660  
Basel  
Mehlhornstrasse 50, Telephon 2164

**Hotel- & Restaurant- Buchführung**  
Amerikanisches System Frisch.  
Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsblätter, Hunderte von Anerkennungschriften. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre vernachlässigte Bücher. Gehe auch nach auswärts.  
Alle Geschäftsbücher für Hotels auf Lager.  
**H. Frisch, Zürich I**  
Bücherexperte (8)

**WER**  
ein Hotel  
eine Pension  
eine Kuranstalt  
zu verkaufen  
zu verpachten  
zu kaufen  
zu pachten  
sucht, inseriert mit Erfolg in der in Basel erscheinenden **Hotel-Revue**  
Offizielles Organ des Schweizer Hotelier-Vereins.  
**Volontaire de cuisine**  
ou de salle.  
Elève de l'école hôtelière à Cour-Lausanne ayant terminé le cours professionnel et un cours de cuisine, demande pour de suite ou pour janvier place de volontaire dans une cuisine d'hôtel ou salle à manger.  
Prière de s'adresser à la Direction.  
La même Direction recommande également des jeunes secrétaires parlant les 3 langues pour la saison d'hiver. (1559)

TELEGRAMME: DORNERCO.  
TELEPHON: No. 4026.  
**DORNER & Co.**  
WEINE & SPIRITUOSEN  
BASEL  
GENERALAGENTUR & NIEDERLAGE  
JULES REGNIER & Co.  
ED. KRESSMANN & Co.  
DUHR-CONRAD-FEHRES  
P. J. VALCKENBERG  
Dr. RAEDER'S WEINGUTSVERWALTUNG  
DIJON  
BORDEAUX  
TRIER  
WORMS  
GEBWEILER  
VON  
DELBECK & Co.  
BOUTILLIER, G. BRIAND & Co.  
LES FILS DE P. BARDINET  
OLD ORKNEY WHISKY  
KIRSCH MONOPOL  
REIMS  
COGNAC  
BORDEAUX  
Basel, Dezember 1914.  
P. P.  
Zu der Ihnen dieser Tage zugegangenen Generalpreisliste möchten wir bemerken, dass wir alle Weine und Spirituosen, welche für Sie in Betracht kommen, führen. Als Vertreter mit Niederlage von nur ersten und weltbekanntesten Häusern, können wir Sie jederzeit billigst, prompt und wirklich mit dem Besten bedienen.  
Besondere Aufmerksamkeit schenken wir dem **Flaschenwein-Geschäft**. Wir haben ein grosses und vollständiges Lager sorgfältig ausgewählter Weine, die heute gut gelagert und ausgebaut sind und mit Originalaufmachung geliefert werden.  
Wenn Sie Ihren Bedarf bei uns decken, bleibt Ihnen die grosse Mühe und das Risiko der Abfüllung erspart; Sie können fertige Flaschenweine in beliebiger Anzahl beziehen, somit eine kostspielige Kapitalanlage umgehen. Sie dürfen Ihren Vorrat auf ein Minimum beschränken, denn Sie finden bei uns sofort Ersatz für jede ausgegangene Sorte.  
Ein Versuch dürfte Sie mehr als alle Anpreisungen von den Vorteilen überzeugen, die wir Ihnen zu bieten vermögen.  
(Bl. 895 K)



## L'industrie hôtelière avant tout.

C'est le titre sous lequel un « noble » correspondant du *Courrier de la Montagne* (Feuille d'annonces officielles des communes de St-Croix et Bulle) aligne, avec quelques petits changements, les boniments parus déjà dans le *Grull* et que nous avons critiqué ici-même quelques jours après leur apparition.

A notre connaissance, c'est la troisième fois que le même courageux citoyen (qui juge bon d'ornez chaque fois d'une particule son nouvel anonymat) ressasse à des lecteurs bénévoles cette même prose pleine d'envie, de méchanceté et de sottise. Car, avouons-le, il n'y a que l'envie qui puisse dicter à quelqu'un d'aussi méchantes lignes et que l'envie également qui puisse faire inventer tant de sottises tout en empêchant leur inventeur de se rendre compte combien il se couvre de ridicule en persévérançant dans sa lâche campagne de discrédit contre toute une classe d'honorables citoyens.

Nous ignorons de quel grandiose milieu sort ce « noble » monsieur qui veut absolument faire savoir au monde en quel mépris il tient le personnel et les dirigeants des hôtels de son pays; en tout cas, ce ne doit pas être d'un milieu très imbu de saines idées républicaines. Son insistance à s'ennoblir le prouve surabondamment.

En fait d'extraordinaire mentalité, ce « noble » monsieur devrait bien se regarder dans un miroir! Il y découvrirait sans nul doute ce que son imagination lui fait voir chez d'autres: plus de servilité que chez maint valet. En effet, celui qui bat monnaie de moqueries et de calomnies est plus servile encore que celui qui remplit dignement une fonction sociale quelconque, si humble soit-elle. Flatter les basses passions dans un but de lucre n'est certes pas plus méritoire que de faire de plates et savantes courbettes! La « charnière » pour n'être pas dans les reins n'en est pas moins tout aussi perfectionnée, si ce n'est plus.

Il est facile d'écrire que l'idéal du Valdois ne loge pas dans les somptueux vestibules de nos hôtels et que ce dernier gagne sa vie plus péniblement peut-être, mais plus dignement qu'un pliant l'échine pour quémander un pourboire! Mais cela ne donne de pain à personne, et, en outre, c'est contraire à la réalité qui nous enseigne que chaque né pauvre s'estime heureux lorsqu'il peut trouver dans son pays même, à sa porte, une situation qui le fasse vivre et lui permette — ce qui est souvent le cas dans l'hôtellerie — de venir en aide à ses vieux parents ou de se faire quelques économies qui lui permettent plus tard de s'établir avantageusement.

Le monsieur ami des particules dont nous avons à nous occuper nous paraît quelque peu ignorant sur ce sujet. Il ne nous semble pas savoir non plus que dans les hôtels on occupe non seulement un nombreux personnel masculin et féminin, mais aussi des artisans de toute espèce et des maîtres d'état en quantité. Il ne paraît pas savoir non plus, lorsque les caravanseraies de ceux qu'il qualifie dédaigneusement de « marchands de soupe » sont pleines, cela signifie en langage ordinaire et connu de tout homme qui sait réfléchir: que le commerce marche, que l'agriculteur écoule ses produits à un prix rémunérateur et que toutes les administrations publiques travaillent.

Où bien, Monsieur l'homme à la particule, oseriez-vous prétendre le contraire?...

Ah! vous trouvez extraordinaire la mentalité de ceux qui étaient famine au début de la guerre en voyant les hôtels vides et qui, constatant le retour des clients et l'arrivage régulier des approvisionnements, se déclarent à nouveau satisfaits!... C'est plutôt la votre de mentalité qui n'est pas ordinaire, Monsieur, en tout cas bien différente de celle de la grande majorité de vos concitoyens!

Nous en déduisons que vous devez être fort peu au courant des nécessités de notre vie économique et concluons que c'est là une chose à tout égard très regrettable pour un homme qui veut commercer de son opinion sur l'hôtellerie autant que vous le faites.

Vous appelez cela « lutter contre une bizarre conception!... Vous êtes mille fois trop bon, Monsieur, et vous vous donnez libéralement des gants auxquels vous n'avez aucun droit. Libre à vous. — Pour notre compte, nous appelons cela dire des sottises.

A bon entendre, salut!

Pour les maîtres d'hôtel et leur valetaille:  
Louis Basset

## Industrie hôtelière.

Nous lisons dans la *Gazette de Lausanne*: Les autorités des communes vaudoises intéressées à l'industrie des étrangers adressent au public un appel dont voici quelques passages:

Le brusque déchaînement de la guerre européenne a eu son contre-coup dans notre canton et a causé un arrêt dans la circulation des étrangers.

Cependant la Suisse ne courait aucun danger. Les craintes que l'on éprouvait pour ses approvisionnements se sont dissipées. Le crédit public s'est raffermi et la Suisse se présente plus hospitalière que jamais à ses visiteurs. Bien plus, au milieu de la tourmente générale, elle constitue une oasis tranquille et un asile sûr. Nos stations de montagne et celles du Léman, Lausanne, Vevey, Montreux, n'ont rien perdu de leur charme et de leur attrait.

D'autre part, nos villes riveraines ont repris leur vie normale et leurs habitudes d'autrefois. Elles offrent les mêmes plaisirs et les mêmes distractions. Les théâtres ont rouvert leurs portes, les orchestres se sont reconstitués, les confédérés ont repris la parole. Nos établissements d'instruction publique, Université, gymnases, écoles de commerce, collèges, écoles secondaires sont toujours dotés d'un enseignement de premier ordre.

Beaucoup de nos hôtes nous reviennent déjà. Plus que jamais ceux qui ont besoin de repos, de saines distractions, d'air pur et de vie hygiénique trouveront tout cela dans nos régions, avec l'accueil le plus sympathique et des facilités de crédit.

La Suisse et les rives du Léman en particulier n'ont perdu ni l'attrait de leurs sites, ni le confort de leurs hôtels, ni les traditionnelles habitudes d'hospitalité de leur population.

## La question des employés d'hôtel.

(Une mise au point.)

Notre article « La question des employés d'hôtel », paru dans le no. 49 de l'*Hôtel-Revue*, nous a valu une réclamation d'un de nos sociétaires de la Suisse romande qui n'est pas d'accord à ce que l'on adresse des reproches à l'Etat de ce qu'il n'a rien ou presque rien fait pour encourager l'enseignement professionnel hôtelier dans notre pays.

Son point de vue est juste dans une certaine mesure. En effet, notre Société n'a jamais sollicité jusqu'ici de subventions gouvernementales pour son école professionnelle hôtelière de Cour-Lausanne. Cette école appartient à la Société Suisse des Hôtelières en particulier et toutes les dépenses en sont défrayées par la Société elle-même, désireuse d'avoir une école libre de toute ingérence étrangère, c'est-à-dire dans laquelle elle puisse avoir la haute main sur l'enseignement donné aux élèves, en majorité fils d'hôtelières. La Société aurait pu et pourrait encore facilement obtenir des subventions fédérales et cantonales, mais elle n'en demande aucune. En conséquence, conclut notre correspondant, l'Etat ne mérite pas les reproches que lui octroie si généreusement le docteur Ali Boron.

En ce qui concerne l'Ecole professionnelle hôtelière de Cour-Lausanne, nous sommes parfaitement d'accord avec notre honorable contradicteur. L'Etat n'ayant pas été sollicité n'a pas à intervenir dans la marche de cet établissement privé; il ne peut donner des subventions que personne ne sollicite. Mais, dans notre idée, il ne s'agissait pas de l'Ecole hôtelière de Cour-Lausanne, que nous savons richement dotée et entourée par surcroît de la sollicitude des cercles hôteliers, bien plutôt des autres écoles professionnelles hôtelières existantes ou en voie de création.

Par encouragements officiels, nous n'entendons pas seulement que l'Etat verse aux écoles hôtelières une subvention plus ou moins importante selon le cas. Non. Nous entendons qu'il s'intéresse à elles d'une manière plus constante et plus directe; au fait, tout comme il agit pour les écoles professionnelles relevant d'autres professions. Ne serait-ce pas logique? Les gouvernements des pays voisins le font: ils encouragent les écoles hôtelières, de toute façon: par des subventions considérables; au moyen de bourses accordées aux élèves pauvres et bien doués, etc. Le nôtre ne pourrait-il pas suivre cet exemple? Le jour où dans les familles on saura qu'il existe des écoles professionnelles hôtelières à la portée de tout le monde, dans lesquelles on prépare

les élèves à la carrière hôtelière, on ne manquera pas d'y envoyer les jeunes gens tout comme on les envoie dans les autres écoles professionnelles. Et si l'on pouvait, par exemple, organiser dans des écoles qui seraient régionales, des cours de brève durée (comme en donne l'Union-Helvetia à Lucerne) ce qui permettrait aux nombreux portiers et autres employés de rang inférieur d'acquiescer une instruction qui leur manque actuellement pour pouvoir se hausser d'un cran dans la carrière qu'ils ont embrassée, poussé souvent par la nécessité et sans y avoir été aucunement préparé, on rendrait à bien des Suisses un signalé service.

Il nous revient en mémoire qu'à propos d'une discussion aux Chambres fédérales au cours de laquelle quelques membres de la Haute assemblée, dont un hôtelier, avaient fait allusion à l'émigration qu'on enrégistrerait parmi la jeunesse du Hasle, un de nos magistrats les plus connus avait répondu que pour enrayer cette émigration, il suffisait aux hôteliers de l'Oberland de prendre davantage à leur service cette même jeunesse. C'était en effet là un remède qui de prime abord apparaissait tout inidique comme devant être efficace. Mais, ce qu'on oublie de dire et ce que personne n'eut la présence d'esprit ou l'occasion de répondre à l'honorable conseiller, c'était que dans les hôtels on ne peut pas engager quoique pour remplir n'importe quel poste. On ne peut mettre un jeune montagnard dans un bureau de grand hôtel où sont concentrés tous les services importants, pas plus que dans un salon beau lui-même où il s'étalerait au premier pas et encore moins dans une cuisine pour y laisser brûler les poulets ou faire tourner les mayonnaises. Dans ce monde, tout métier doit s'apprendre. C'est du reste pourquoi l'on crée partout des écoles professionnelles. Les jeunes gens les fréquentent d'abord, ensuite ils vont en place. Ou bien n'est-ce pas ainsi que cela se passe?

Il faudrait donc une fois pour toutes s'entendre au sujet de cet enseignement professionnel hôtelier. Le fait que nous traversons une époque troublée ne doit pas suffire à nous distraire de l'étude de problèmes intéressant de si près notre économie politique. La tâche de tous, de la presse comme des particuliers et des hommes de gouvernement, doit consister à ouvrir aux enfants du pays le plus grand champ possible à leur activité.

C'est imbu de cette idée que nous avons critiqué le manque d'encouragements officiels que rencontrent chez nous ceux qui veulent se vouer à la carrière hôtelière. Si, comme nous l'espérons, les quelques explications que nous avons jugé devoir fournir à notre correspondant pour éclairer sa religion pouvaient servir à faire avancer d'un pas seulement la question de l'instruction professionnelle hôtelière, nous nous déclarerions pleinement satisfait, certain que nous serions alors d'avoir rendu un éminent service à nombre de nos jeunes concitoyens et concitoyennes.

## Le bon truc!

La campagne que mènent contre la Suisse, depuis des années, quelques journaux d'Italie est certainement regrettable à bien des égards: en tout premier lieu, à cause de la tension momentanée qu'elle amène dans les bonnes relations existant entre deux pays qui ont le plus grand intérêt, un intérêt vital même à toujours demeurer amis. Mais il ne faut pas la prendre au tragique.

Chacun la connaît! Il s'agit tantôt de l'histoire d'une alliance de notre vieille et impénitente république avec l'impériale et royale maison des Habsbourg, tantôt de racontars sur de prétendues calomnies qui seraient dirigées systématiquement par les hôteliers suisses contre les hôteliers italiens.

La presse helvétique unanime a déjà fait justice de l'histoire de l'alliance qu'un communiqué officiel a en outre, une fois de plus, démentie.

Puisque l'occasion nous en est offerte, ré-pétons à notre tour à nos amis d'Italie qu'en fait d'alliance, celle conclue entre libres Suisses, il y a bien des siècles déjà, pour assurer à notre pays son indépendance et les droits Suisses contre « la malice des temps » nous suffit encore amplement à l'heure qu'il est. Sûrement, ils nous sauront gré de cette nouvelle affirmation. Ils sont gens qui aiment à être confirmés de temps à autre dans leurs convictions. De la sorte, ils sont toujours certains que rien de nouveau ne s'est produit dont ils ne seraient pas informés.

Avec le choléra et les histoires de « conditions sanitaires », il en est à peu près de même. De temps à autre, l'un quelconque des journaux italiens reprend l'éternel refrain: « les Suisses ont dit que nous avions le choléra, etc. Eh bien! il faut que chacun sache que ce n'est point là la vérité. Il n'y a pas de choléra chez nous et les conditions sanitaires de nos stations d'étrangers sont excellentes. Les Suisses nous calomnient pour des raisons de concurrence déloyale. » Et voilà! Cela suffit pour que chacun sache qu'en Italie il n'y a pas de choléra et que tout y est pour le mieux comme dans le meilleur des mondes.

Comprenez-vous le truc! Nos braves amis ne peuvent pas, à intervalles réguliers, publier à son de trompe ou même sans trompe que chez eux il n'y a pas, mais pas du tout de choléra et que les conditions sanitaires y sont excellentes! Les gens méfians se demanderaient de suite: mais pourquoi cette insistance à nous faire savoir que chez eux l'hygiène a triomphé des microbes! Il y a du louche là-dessous. Méfions-nous! Puisqu'ils en parlent tant, c'est peut-être bien qu'il y a quelque chose. N'y allons pas, c'est plus prudent.

Nous savons tous assez, par expérience, combien la riche clientèle, si craintive pour sa santé, à la terreur du microbe; et sur ce sujet nos amis de la Rivière ou d'altrove en savent autant que nous. Alors, pour tourner la difficulté, ils ont trouvé le bon moyen d'aviser leur clientèle qu'elle peut quitter sans crainte les rivages hospitaliers de la Suisse pour ceux non moins hospitaliers de la belle Italie. Eh, chers collègues en hostellerie, on n'est pas pour rien les compatriotes de Machiavel! Aussi ne nous fâchons-nous pas de vos sempiternelles accusations et nous ne voulons point nous étonner — nous vous le promettons — si un beau jour on vient nous conter qu'un érudit chercheur a trouvé en fouillant de vieilles archives, que l'inventeur de la petite notice: les Suisses ont dit que nous avions le choléra et que les conditions sanitaires de nos villes d'étrangers laissaient à désirer, n'est autre que feu votre fameux homme d'état.

Ah, braves amis, vous êtes des « fins »; des tout « fins »!

Mais tout de même; vous ne nous la ferez plus. Nous ne marcherons plus désormais pour l'histoire du choléra! Elle est trop usée. S'il vous plaît de continuer quand même votre petit truc, eh bien, allez-y! Faites-vous du bien et de la réclame et soyez bien certains que ce n'est en tout cas pas sur nos sommets irradiés de lumière que le Microbe, sur le compte duquel vous éprouvez un malafid besoin de rassurer vos hôtes, pourra jamais prendre pied pour de la descendre chez vous. A moins qu'un beau jour nous n'en recevions un de Tarascon et qu'il lui prenne l'envie de suivre les traces et l'exemple de Tartarin!

Dans ce cas toutefois, nous vous ferions, chers confrères, en hospitalité de plates excuses pour n'avoir pas su l'arrêter! Tandis qu'aujourd'hui nous ne pouvons vous envoyer que ces lignes avec nos plus confraternelles salutations.

Dr Ali Boron.

## Biernot und Weinkonsum.

Die « Schweizer. Wein-Zeitung » veröffentlicht in ihrer letzten Nummer folgenden Artikel, den wir hier à titre de renseignements wiedergeben:

Vor kurzem hat Herr Bierbrauereibesitzer Hürliemann in Zürich im Handelsteile der « N. Z. Z. » angekündigt, dass die Rohmaterialien für die Bierbereitung mit Beginn des nächsten Frühjahres sukzessive zu Ende gehen würden und dass dadurch höchst wahrscheinlich in der Schweiz Mangel an Bier entstehen würde. Die Bierbrauereien beziehen das Malz vollständig aus dem Auslande, aus Frankreich, Oesterreich und Deutschland; in diesen Ländern, bestehen nun aber Ausfuhrverbote auch für Gerstenmalz; so kann von dort her kein solches mehr nach der Schweiz exportiert werden. Ähnlich steht es auch in Bayern; auch dort bekommt die Mälzerei-Industrie nicht mehr genügend Gerste; die Gerstenpreise sind schon erheblich in die Höhe gegangen; auch glaubt man dort, dass die Militärverwaltung die Hand auf die Bestände legen werde.

Die Folge des Mangels an Malz würde eine Verteuerung des Bieres sein; wie weit sich eine solche erstrecken müsste, ist heute noch nicht zu sagen. Die schweizerischen Bierbrauer haben sich dadurch einigermassen zu

